



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 21. novembra 2011 (21.11)
(OR. en)**

17300/11

**Medziinštitucionálny spis:
2011/0338 (NLE)**

**AELE 57
EEE 52
UD 327**

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	17. novembra 2011
Č. dok. Kom.:	SEK(2011) 1363 v konečnom znení
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP a ktorá sa týka vytvorenia spoločnej pracovnej skupiny pre monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 k dohode o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru, ako aj stanovenia rokovacieho poriadku skupiny

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: SEK(2011) 1363 v konečnom znení



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 17.11.2011
SEK(2011) 1363 v konečnom znení

2011/0338 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP
a ktorá sa týka vytvorenia spoločnej pracovnej skupiny pre monitorovanie vykonávania
kapitoly IIa protokolu 10 k dohode o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít
týkajúcich sa prepravy tovaru, ako aj stanovenia rokovacieho poriadku skupiny.**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť do Dohody o EHP všetky príslušné právne predpisy Spoločenstva čo najskôr po ich prijatí.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je vytvorenie spoločnej pracovnej skupiny pre monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 k dohode o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru, ako aj stanovenie jej rokovacieho poriadku.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP a ktorá sa týka vytvorenia spoločnej pracovnej skupiny pre monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 k dohode o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru, ako aj stanovenia rokovacieho poriadku skupiny.

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114, článok 207 ods. 2 a článok 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Protokol 10 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 76/2009 z 30. júna 2009² s cieľom vložiť doň novú kapitolu IIa o colných bezpečnostných opatreniach.
- (2) V článku 9b protokolu 10 sa stanovuje, že pri bilaterálnom obchode medzi zmluvnými stranami sa upúšťa od uplatňovania colných bezpečnostných opatrení za predpokladu, že na oboch územiach existuje rovnocenná úroveň colnej bezpečnosti.
- (3) V článku 9f protokolu 10 sa stanovuje, že Spoločný výbor EHP vymedzuje pravidlá, ktoré zmluvným stranám umožnia zabezpečiť monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia kapitoly IIa a príloh I a II k protokolu 10,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú má prijať Únia v Spoločnom výbore EHP k navrhovanému vytvoreniu spoločnej pracovnej skupiny pre monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 dohody o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru a k

¹ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Ú. v. EÚ L 232, 3.9.2009, s. 40.

stanoveniu jej rokovacieho poriadku, bude vychádzať z návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP priloženom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...,

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č.

ktorým sa vytvára spoločná pracovná skupina pre monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 k dohode o EHP o zjednodušení prehliadok a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru a ktorým sa stanovuje jej rokovací poriadok.

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 92 a 94 ods. 3 a na článok 9f ods. 1 protokolu 10 k dohode,

keďže:

- (1) Protokol 10 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 76/2009 z 30. júna 2009³ s cieľom vložiť doň novú kapitolu IIa o colných bezpečnostných opatreniach.
- (2) V článku 9b protokolu 10 sa stanovuje, že pri bilaterálnom obchode medzi zmluvnými stranami sa upúšťa od uplatňovania colných bezpečnostných opatrení za predpokladu, že na oboch územiach existuje rovnocenná úroveň colnej bezpečnosti.
- (3) V článku 9f protokolu 10 sa stanovuje, že Spoločný výbor EHP vymedzuje pravidlá, ktoré zmluvným stranám umožnia zabezpečiť monitorovanie vykonávania kapitoly IIa protokolu 10 a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia kapitoly IIa a príloh I a II k protokolu 10,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa vytvára spoločná pracovná skupina pre colné bezpečnostné opatrenia ďalej len „skupina“ s cieľom zabezpečiť monitorovanie vykonávania ustanovení colnej bezpečnosti v kapitole IIa protokolu 10 k dohode o EHP a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia kapitoly IIa a príloh I a II k uvedenému protokolu.
2. Pracovná skupina pôsobí v súlade s rokovacím poriadkom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.
3. Pracovná skupina podáva správu spoločnému podvýboru I o voľnom pohybe tovaru, ako sa uvádza v článku 15 ods. 1 písm. a) rokovacieho poriadku Spoločného výboru EHP⁴.

³ Ú. v. EÚ L 232, 3.9.2009, s. 40.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody*.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci

Spoločného výboru EHP

⁴

Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 1/94 z 8. februára 1994, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Spoločného výboru EHP, Ú. v. EÚ L 85, 30.3.1994, s. 60.

^{*}

[Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

PRÍLOHA

k rozhodnutiu Spoločného výboru EHP č. ...

ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNEJ PRACOVNEJ SKUPINY PRE COLNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Článok 1

Zloženie

Pracovná skupina pozostáva zo zástupcov Európskej únie, zástupcov krajín EZVO a v prípade potreby z expertov z colnej správy členských štátov Európskej únie.

Článok 2

Úlohy

1. Pracovná skupina vyhodnocuje rovnocennosť colných bezpečnostných opatrení stanovených v právnych predpisoch zmluvných strán. Monitoruje najmä vykonávanie právnych predpisov týkajúcich sa informácií pred príchodom a pred odchodom, colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a manažmentom rizík, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa schválených hospodárskych subjektov. Takisto poskytuje informácie o zmenách a doplneniach príslušných právnych predpisov.
2. Pracovná skupina diskutuje o potrebných technických zmenách a doplneniach kapitoly IIa protokolu 10.
3. Na požiadanie jednej zo zmluvných strán organizuje pracovná skupina zasadnutie skupiny expertov s cieľom diskutovať o konkrétnych otázkach. Pracovná skupina preskúma administratívne postupy zmluvných strán. V záujme vykonania takéhoto preskúmania môže pracovná skupina dohodnúť organizáciu návštev na mieste.
4. Na požiadanie jednej zo zmluvných strán preskúma pracovná skupina akúkoľvek otázku, ktorú považuje za relevantnú v súvislosti s vykonávaním colných bezpečnostných opatrení vymedzených v kapitole IIa protokolu 10.

Článok 3

Predsedníctvo

Zasadnutiam pracovnej skupiny predsedá striedavo každých šesť mesiacov zástupca Európskej únie a zástupca jedného zo štátov EZVO, na ktorý sa vzťahuje kapitola IIa protokolu 10.

Článok 4

Zasadnutia

1. Pracovná skupina sa stretáva pravidelne a minimálne raz do roka.
2. Zasadnutia sa uskutočňujú v Bruseli alebo na inom mieste, o ktorom rozhodne predseda pracovnej skupiny.
3. Zasadnutia pracovnej skupiny zvoláva predseda. Pozvania na zasadnutie sa posielajú účastníkom uvedeným v článku 1 minimálne 10 pracovných dní pred zasadnutím. V súrnych prípadoch možno pozvánky poslať aj v kratšej lehote.
4. Pracovným jazykom pracovnej skupiny je angličtina.
5. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, zasadnutia sú verejné.

Článok 5

Program

1. Predseda vypracuje predbežný program každého zasadnutia. Predbežný program sa zasiela účastníkom uvedeným v článku 1 minimálne 10 pracovných dní pred zasadnutím.
2. Zmluvné strany môžu požiadať o zahrnutie určitého bodu do programu buď tým, že sa písomne obrátia na predsedu, alebo pred prijatím programu v deň zasadnutia.

Článok 6

Zápisnica

1. Za vypracovanie zápisnice z každého zasadnutia pracovnej skupiny zodpovedá predseda. Zápisnica obsahuje odporúčania a/alebo závery pracovnej skupiny týkajúce sa jednotlivých bodov programu.
2. Návrh zápisnice si zmluvné strany vymenia a schvália do 20 pracovných dní od zasadnutia.

Článok 7

Výdavky

Zástupcovia zmluvných strán a experti z colnej správy členských štátov Európskej únie si hradia všetky výdavky, ktoré im vzniknú v dôsledku ich účasti na zasadnutiach pracovnej skupiny.